



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ _____

от _____ 2024 г.

Проект
Перевод

Об утверждении Соглашения о сотрудничестве между административно-территориальной единицей - муниципия Бэлць, представленным Советом муниципия Бэлць, и Центром Общественного Здоровья Бэлць

В соответствии с положениями п. j) ч. (2) и ч. (3) ст.14 Закона № 436-XVI от 28.12.2006 г. о местном публичном управлении, Закона № 10-XVI от 03.02.2009 г. о государственном надзоре за общественным здоровьем, Закона № 411-XIII от 28.03.1995 г. об охране здоровья, инициативного письма № 03-15/2933 от 08.10.2024 г., а также с целью сотрудничества, продвижения и реализации национальной и муниципальной политики в сфере здравоохранения, мониторинга показателей общественного здоровья, включая анализ результатов и определения приоритетных направлений, с принятием мер по минимизации воздействия вредных факторов, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Утвердить соглашение о сотрудничестве между административно-территориальной единицей - муниципием Бэлць, представленным Советом муниципия Бэлць, и Центром Общественного Здравоохранения Бэлць, согласно приложению.
2. Уполномочить примара муниципия Бэлць подписать соглашение о сотрудничестве между административно-территориальной единицей-муниципием Бэлць, представленным Советом муниципия Бэлць, и Центром Общественного Здравоохранения Бэлць.
3. Назначить Управление здравоохранения ответственным за постоянную связь с Центром Общественного Здравоохранения Бэлць и участие в мероприятиях, проводимых в рамках Соглашения о сотрудничестве.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению.

Председательствующий на VII
внеочередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета муниципия Бэлць

Ирина Сердюк

ACORD DE COLABORARE
încheiat între Unitatea administrativ-teritorială municipiul Bălți,
reprezentată de Consiliul municipal Bălți
și Centrul de Sănătate Publică Bălți

Unitatea administrativ teritorială municipiul Bălți, reprezentată de Consiliul municipal Bălți, cu sediul în municipiul Bălți, piața Independenței nr. 1, autentificată prin cod unic de înregistrare nr. 1007601003161, în persoana Primarului municipiului Bălți **dlui Alexandr PETKOV** (în continuare, Consiliu), pe de o parte

și

Centrul de Sănătate Publică, cu sediul în municipiul Bălți, str. I. Franco, nr. 46, autentificată prin cod unic de înregistrare nr. 1018601000021, care activează în baza Statutului, în persoana șefului **dlui Veaceslav CHIȘLARI** (în continuare, CSP Bălți), pe de altă parte,

în continuare Părți,

- ✓ subliniind importanța consolidării implicării comunității în problemele privind menținerea sănătății cetățenilor la orice vârstă, pe tot parcursul vieții, antrenarea personalului în suport pentru promovarea modului sănătos de viață , precum și necesitatea fortificării relațiilor mutuale de cooperare;
- ✓ recunoscând că în parteneriat cu autoritățile publice locale, instituțiile medico-sanitare publice, au un rol important în asigurarea soluționării eficiente a nevoilor populației prin colaborarea intersectorială inclusiv și prin dezvoltarea infrastructurii sistemului de sănătate conform standardelor internaționale;
- ✓ contribuind esențial la implementarea cu succes a obiectivelor naționale și la o acoperire universală de sănătate și abordare a determinantilor sociali ai sănătății;
- ✓ din dorința dezvoltării relațiilor și instrumentelor de colaborare dintre Centrul de Sănătate Publică Bălți și Unitatea administrativ teritorială municipiul Bălți, pentru asigurarea promovării modului sănătos de viață;
- ✓ conștientizând că stabilirea relațiilor de colaborare între Părți în realizarea obiectivelor pe plan local și național în controlul și prevenirea bolilor este de interes reciproc și va contribui la ameliorarea stării de sănătate a populației mun.Bălți, inclusiv a celei vulnerabile;
- ✓ dorind instituționalizarea relațiilor de cooperare în activitățile de prevenire și control în domeniul ocrotirii sănătății prin prezentul Acord de colaborare;
- ✓ acționând în limite competențelor;

Părțile au convenit să încheie prezentul acord de colaborare (în continuare Acord), asupra celor ce urmează:

I. OBIECTUL ȘI SCOPUL COLABORĂRII ȘI DIRECȚIILE DE ACTIVITATE

1.1. Obiectul prezentului acord îl constituie cooperarea dintre cele două Părți în vederea acordării suportului și contribuiri la implementarea politicilor statului, inclusiv a programelor din teritoriu în domeniul sănătății publice, pentru o coordonare eficientă și un impact real asupra familiilor vulnerabile.

1.2. Scopul prezentului acord este constituirea unui cadru de colaborare și facilitare a colaborării dintre Părți prin schimb de experiență, schimb de informații, eforturi comune cu implicarea în diverse activități care contribuie la promovarea modului sănătos de viață.

1.3. Prin semnarea Acordului, Părțile își propun să colaboreze, orientat pe următoarele **direcții de activitate:**

1.3.1. Promovarea bunelor practici, schimbului de informații pentru a efectua analiza situației indicatorilor de sănătate a populației mun. Bălți.

1.3.2. Implicarea și organizarea la nivel de instituție a diverselor activități de promovare a modului sănătos de viață, cu accent pe familiile social-vulnerabile.

1.3.3. Participarea la elaborarea și implementarea Programelor Municipale din domeniul sănătății.

1.3.4. Implicarea și participarea în diverse ședințe, cursuri, sesiuni, activități, evenimente festive.

1.3.5. Implicare activă și rapidă în proceduri de notificare a alertelor pentru sănătate publică, precum și a procedurilor de schimb de informații, consultare și coordonare a răspunsurilor la astfel de amenințări.

II. PRINCIPII DE COLABORARE ȘI MODALITĂȚI DE COOPERARE

2.1. În procesul de implementare a prezentului Acord, Părțile se angajează să respecte următoarele **principii**:

- *participării*, care presupune implicarea plenară în procesul de cooperare;
- *transparenței*, care să se reflecte într-un mecanism de colaborare clar pentru Părțile implicate în acest proces, precum și pentru opinia publică;

- *egalității*, astfel că în procesul de cooperare, Părțile beneficiază de atitudine echitabilă;

- *independenței*, conform căruia, Părțile sunt libere și independente și nu vor promova, în procesul de cooperare, interese care nu coincid statutului lor;

- *confidențialității*: consultările și schimbul de informații și documente se vor desfășura fără a afecta măsurile care ar putea fi necesare în vederea confidențialității și limitărilor de acces la anumite informații și documente. Astfel de măsuri vor rămâne în vigoare și după terminarea prezentului Acord și a oricăror acorduri semnate de Părți în cadrul acestei colaborări;

2.2. Prin semnarea prezentului Acord, Părțile își propun următoarele **modalități de cooperare**:

2.2.1. Părțile vor realiza activitățile specifice, comune, în corespundere cu obiectivele statutare și în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

2.2.2. Părțile se vor reuni, prin termen stabilit de comun acord, pentru a examina stadiul activităților desfășurate conform prezentului Acord și pentru a planifica activități viitoare.

2.2.3. Părțile vor contribui la implementarea și realizarea activităților prevăzute de Programele naționale și municipale privind domeniul ocrotirii sănătății în general sau, după caz, planuri/strategii aprobate în domeniul promovării modului sănătos de viață.

2.2.4. Părțile se vor informa reciproc asupra activităților din cadrul programelor naționale și municipale în domeniu.

2.2.5. Părțile, cu informarea prealabilă și acordul bilateral, își pot invita reciproc reprezentanți la ședințe/întruniri/conferințe/instruiri, etc, organizate de una dintre ele, de care, după părerea uneia dintre Părți, cealaltă Parte ar putea fi interesată. Invitațiile se vor transmite conform procedurilor aplicabile unor asemenea ședințe/întruniri/conferințe, etc.

2.2.6. Părțile de comun acord vor realiza promovarea companiilor publice de promovare a sănătății și echității sociale, de prevenire a stigmei și discriminării, inclusiv dedicate Zilelor mondiale din sfera sănătății.

2.2.7. Părțile sunt de acord că aranjamentele de colaborare trebuie făcute publice.

2.2.8. Părțile sunt de acord să recunoască rolul și contribuția reciprocă și a altor actori ce s-au implicat în activități, ce reies din scopul acordului. Fiecare dintre Părți va folosi numele și emblema celeilalte în documentația de colaborare, în conformitate cu politicile în vigoare ale fiecăreia dintre Părți.

III. REALIZAREA

3.1. Părțile vor desemna persoane responsabile de organizarea cooperării și vor stabili contacte directe între acestea.

3.2. În procesul de cooperare, Părțile vor conta pe capacitatea și resursele intelectuale și materiale disponibile.

3.3. Ambele Părți pot implica Părți terțe interesate în realizarea prezentului Acord.

3.4. Fiecare Parte poate propune celeilalte completarea prezentului Acord, prin acorduri adiționale, în limitele obiectivelor specifice ale Părților.

3.5. Părțile se vor informa reciproc, cu regularitate și se vor consulta asupra chestiunilor de interes comun care, după părerea lor, pot duce la o colaborare mutuală.

IV. TERMENUL ACORDULUI

4.1. Prezentul Acord capătă putere juridică din momentul semnării lui de către ambele Părți și este valabil pentru o perioadă de 3 ani, cu posibilitatea prelungirii în baza unui acord adițional.

V. MODALITĂȚILE DE MODIFICARE ȘI ÎNCETARE ALE ACORDULUI

5.1. Prezentul Acord poate fi modificat sau reziliat prin consimțământul ambelor Părți.

5.2. Rezilierea unilaterală a Acordului poate avea loc ca urmare a nerespectării prevederilor lui de către una din Părți sau în cazul în care una din Părți se află în imposibilitate de a continua colaborarea. În această situație, Părțile se vor anunța, în prealabil, în formă scrisă, despre intenția de desfacere a Acordului, cu un preaviz de o lună (30 zile calendaristice).

VI. DISPOZIȚII FINALE

6.1. Acordul are un caracter benevol, nici una din Părți nu poate obliga cealaltă parte să participe în activități comune.

6.2. La soluționarea chestiunilor nereglementate prin prezentul Acord, Părțile se călăuzesc de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

6.3. Litigiile apărute pe marginea Acordului se vor soluționa pe cale amiabilă, iar în cazul imposibilității de a ajunge la un consens - pe cale judiciară.

6.4. Prezentul Acord cuprinde 3 pagini și este semnat în 2 exemplare, la data de _____, în limba de stat, câte unul pentru fiecare Parte, ambele având aceeași forță juridică.

Consiliul municipal Bălți

str. Piața Independenței nr. 1
mun. Bălți, RM, MD-3100,
tel.: +373 231 26 450
Cod fiscal: 1007601003161

Primar

Alexandr PETKOV

Centru de Sănătate Publică Bălți

str. I. Franco nr. 46
mun. Bălți
tel.: +373 231 73 215
Cod fiscal: 1018601000021

Șef CSP Bălți

Veaceslav CHIȘLARI

RAPORT DE SPECIALITATE AL DIRECȚIEI SĂNĂTATE

la proiectul de decizie "Cu privire la aprobarea Acordului de colaborare între Unitatea administrativ-teritorială municipiul Bălți, reprezentată de către Consiliul municipal Bălți și Centrul de Sănătate Publică Bălți"

1. Denumirea autorului, și după caz, a participanților la elaborarea proiectului:

Direcția Sănătate, Centru de Sănătate Publică Bălți.

2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului și finalitățile urmărite:

Proiectul de decizie "Cu privire la aprobarea Acordului de colaborare între Unitatea administrativ-teritorială municipiul Bălți, reprezentată de către Consiliul municipal Bălți și Centrul de Sănătate Publică Bălți", are drept scop consolidarea colaborării interinstituționale în domeniul sănătății publice, pentru o coordonare eficientă și un impact real asupra comunității municipiului, în special al populației socialmente vulnerabile. Monitorizarea indicilor sănătății publice, inclusiv analiza rezultatelor de sănătate prin punerea în aplicare a politicilor naționale/municipale.

3. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi:

Proiectul prevede implementarea și realizarea activităților prevăzute de Programele naționale și municipale privind domeniul ocrotirii sănătății la general sau, după caz, planuri aprobate în domeniul promovării modului sănătos de viață.

4. Fundamentarea economico-financiară:

Proiectul de decizie "Cu privire la aprobarea Acordului de colaborare între Unitatea administrativ-teritorială municipiul Bălți, reprezentată de către Consiliul municipal Bălți și Centrul de Sănătate Publică Bălți", nu necesită acoperire financiară.

5. Avizarea și consultarea publică a proiectului:

Proiectul de decizie nu necesită consultările publice. În conformitate cu prevederile Legii 100 din 22.12.2017 cu privire la actele normative a fost coordonat cu Secretarul CMB, Direcția Juridică.

6. Constatările expertizei juridice:

Prezentul proiect de decizie este perfectat în conformitate cu prevederile art. 14 alin. (2) lit. j), alin. (3) din Legea nr. 436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, Legea nr. 10-XVI din 03.02.2009 privind supravegherea de stat a sănătății publice, Legea ocrotirii sănătății nr. 411-XIII din 28.03.1995, scrisoarea de intenție nr. 03/7-1361 din 22.10.2024.

Structura și conținutul actului corespund normelor de tehnică legislativă și se prezintă Comisiei Consultative de specialitate pentru avizare și Consiliului Municipal Bălți pentru examinare și aprobare în ședință.

Șefa Direcției Sănătate mun. Bălți



Viorica LEANCO

ex: Anna Neghin, specialistă principală Direcția Sănătate,
tel.: 0231-54606



Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35



Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la aprobarea Acordului de colaborare între
Unitatea administrativ-teritorială municipiul Bălți,
reprezentată de către Consiliul municipal Bălți
și Centrul de Sănătate Publică Bălți”

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de sănătate, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (2) lit. j), alin. (3) din Legea nr. 436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, Legea nr. 10-XVI din 03.02.2009 privind supravegherea de stat a sănătății publice, Legea ocrotirii sănătății nr. 411-XIII din 28.03.1995, scrisoarea de intenție nr. 03/7-1361 din 22.10.2024, precum și în scopul constituirii unei colaborări durabile privind promovarea și punerea în aplicare a politicilor naționale și municipale privind sănătatea publică, monitorizarea indicilor sănătății publice, inclusiv analizei rezultatelor de sănătate și de identificare a zonelor prioritare, cu adoptarea de măsuri concrete pentru diminuarea factorilor nocivi, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Vitalii BALAN'.

Vitalii BALAN

16.11.24



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII AL REPUBLICII MOLDOVA
AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU SĂNĂTATE PUBLICĂ
CENTRUL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ BĂLȚI



MD-3100, mun. Bălți, str. I. Franco, nr. 46, Tel. +373 231 7-32-15; Fax. +373 231 7-32-15; +373 231 7-51-91

<http://www.ansp.md>; e-mail: csp.balti@ansp.gov.md IDNO:1018601000021

nr. 03-1499 din 29.11.2024

AVIZ

asupra proiectului de Decizie a Consiliului municipal Bălți
”Cuprivere la aprobarea Acordului de colaborare între Unitatea administrativ-teritorială
municipiul Bălți, reprezentată de către Consiliul municipal Bălți
și Centrul de Sănătate Publică Bălți ”

Examinând proiectul de decizie sus-menționat, care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei mun. Bălți responsabilă de sănătate, Centrul de Sănătate Publică Bălți apreciază că în corespundere cu art. 14 alin. (2) lit. j), alin. (3) din Legea nr. 436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, Legea nr. 10-XVI din 03.02.2009 privind supravegherea de stat a sănătății publice, Legea ocrotirii sănătății nr. 411-XIII din 28.03.1995, scrisoarea de intenție nr. 03-15/2933 din 08.10.2024, precum și în scopul constituirii unei colaborări durabile privind promovarea și punerea în aplicare a politicilor naționale și municipale privind sănătatea publică, monitorizarea indicilor sănătății publice, inclusiv analizei rezultatelor de sănătate și de identificare a zonelor prioritare, cu adoptarea de măsuri concrete pentru diminuarea factorilor nocivi, proiectul respectiv poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șef CSP Bălți

Digitally signed by Chișlari Veaceslav
Date: 2024.11.29 09:38:54 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Veaceslav Chișlari



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII AL REPUBLICII MOLDOVA
AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU SĂNĂTATE PUBLICĂ
CENTRUL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ BĂLȚI



MD-3100, mun. Bălți, str. I. Franco, nr. 46, Tel. +373 231 7-32-15; Fax. +373 231 7-32-15; +373 231 7-51-91

<http://www.ansp.md>; e-mail: csp.balti@ansp.gov.md IDNO:1018601000021

22.10.2024 nr.03/7-1361

*Ana D. Neghin
Verificarea procedurii de
acordare CAB „Cu privire la aprobarea
Acordului de colaborare între APJ și CSP”
13.10.2024*

Direcția Sănătate prim. Bălți
D-nei Viorica Lianco.

Propuneri pentru elaborarea Acordului de Parteneriat

1. Obiectivele Acordului

- **Implementarea măsurilor din Planul de Acțiuni pentru susținerea familiilor din municipiul Bălți 2024-2028.**
- **Consolidarea colaborării interinstituționale** în domeniul sănătății publice, pentru o coordonare eficientă și un impact real asupra familiilor vulnerabile.

2. Responsabilitățile CSP Bălți

- **Coordonarea activităților de sănătate publică:**
CSP va coordona toate campaniile de prevenire și promovare a sănătății în comunitate, în special în zonele defavorizate, și va asigura că sunt aliniate la prioritățile planului de acțiuni.
- **Monitorizarea indicatorilor de sănătate:**
CSP va monitoriza evoluția sănătății populației, cu accent pe familiile cu risc, și va raporta periodic către Direcția de Sănătate și Primărie.
- **Dezvoltarea de materiale educaționale și informative:**
CSP va dezvolta și distribui materiale privind prevenirea bolilor, igiena familială și accesul la servicii medicale.
- **Organizarea de sesiuni de formare pentru personalul cointerestat:**
CSP va organiza cursuri și sesiuni de instruire pentru asistenți sociali și asistenți medicali, având ca scop creșterea capacității acestora de a răspunde la nevoile specifice ale familiilor. (*resp. șef adjunct în problemele de prevenire și control al maladiilor*)

3. Responsabilitățile Direcției de Sănătate a Primăriei Bălți

4. Obligațiile comune

- Colaborarea pentru organizarea de campanii de informare și sensibilizare a comunității privind sănătatea familiei.
- Împărtășirea datelor relevante și a informațiilor pentru a asigura implementarea coordonată a planului de acțiuni.
- Monitorizarea și evaluarea progresului prin rapoarte periodice. (*resp. șef adjunct în problemele de prevenire și control al maladiilor*)

5. Mecanisme de colaborare

- **Coordonare operațională:** Organizarea de întâlniri trimestriale între reprezentanții CSP și ai Direcției de Sănătate pentru evaluarea progresului și ajustarea acțiunilor.
- **Schimb de informații:** Stabilirea unui sistem integrat de schimb de date și informații relevante între părți, care să includă date demografice, statistici de sănătate și date epidemiologice.
- **Comitet de coordonare:** Formarea unui comitet mixt, format din reprezentanți ai ambelor instituții, care să supravegheze implementarea parteneriatului și să asigure rezolvarea problemelor care pot apărea.

Cu respect

Șef CSP Bălți

Digitally signed by Chișlari Veaceslav
Date: 2024.10.22 12:23:56 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Veaceslav Chișlari

Republica Moldova
PRIMĂRIA mun.BĂLȚI
Piața Independenței, 1
MD-3100, mun.Bălți,
Republica Moldova
tel.: +373 231 23181, fax: +373 231 22348
E-mail: primaria@balti.md
www.balti.md



Республика Молдова
ПРИМЭРИЯ мун.БЭЛЦЬ
Пл. Индепенденцей, 1
МД-3100, мун.Бэлць,
Республика Молдова
тел.: +373 231 23181, факс: +373 231 22348
E-mail: primaria@balti.md
www.balti.md

08.10.2024 Nr. 03-15/2933

Partenerilor
(conform listei)

Prin prezenta, în scopul executării Deciziei Consiliului Municipal Bălți nr. 5/65 din 23.09.2024 Cu privire la aprobarea Planului de acțiuni privind susținerea familiilor din municipiul Bălți, pentru anii 2024-2028, întru realizarea Obiectivului 1., Acțiunile 1.1. și 1.2., conform anexei, solicităm respectuos propuneri privitor la crearea parteneriatelor de colaborare între Primăria mun. Bălți și instituția din gestiunea Dvoastră în teritoriu.

Modalitățile de colaborare presupun schimb de informație, participare la evenimente, eforturi comune în scopul asigurării accesului la servicii socio-medicale a locuitorilor municipiului Bălți.

Suplimentar, recomandările solicitate urmează a fi prezentate în format electronic la adresa: sanatate.primaria@balti.md, subdiviziunea structurală pe domeniul ocrotirii sănătății, desemnată responsabilă de organizarea și realizarea cooperării din partea Administrației Publice Locale.

Secretar al Consiliului mun. Bălți

Irina SERDIUC

Coordonat: Viorica Leanco,
Șefa Direcției Sănătate

Ex.: Anna Nistor,
specialist principal, Direcția Sănătate
tel. 0023154606

Lista partenerilor

Dnei Lucia DIONEAC, Directoare,
Agenția Teritorială de Asistență Socială Nord-Nord-Vest

dlui Daniel GOLOVCA, Șef,
Direcția Situații Excepționale

dlui Gheorghe Brinză, Director,
IMSP "Spitalul Clinic mun. Bălți"

dlui Veaceslav CHIȘLARI, Director,
Centrul Sănătate publică mun. Bălți

Dlui Ilie CHIȚAC, Șef,
Direcția Ocupării Forței de Muncă Bălți

Dlui Sergiu GROSU, Șef adjunct,
Direcția Regională Nord, Șef Secția Combaterea șederii ilegale a străinilor,
Inspectoratul General pentru Migrație

Dlui Ion VOLONTIR, Șef
Inspectoratul General de Poliție Bălți